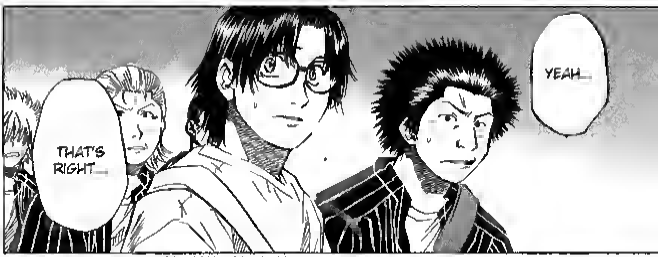
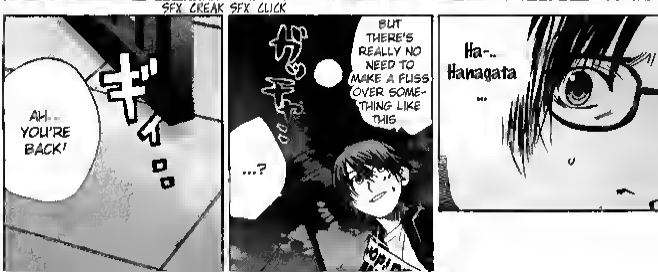
新約「巨人の星」
SHINYAKU "KYOJIN NO HOSHI"
HANAGATA
花形
3
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY BUYING THE MANGA WHEN/IF IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION
chapter 16
原作 梶原一騎・川崎のぼる
漫画 村上よしゆき
SHONEN MAGAZINE COMICS
HANAGATA
Translator: LittleJay
Proofreader: Kivoie
Editor: hemony
QCer: hemony
Shoujo Sense
KODANSHA

HANAGATA MOTORS
Hanagata Motors
With a massive capital of 4 billion yen, the number of employees under the company is estimated at around 300 thousand. Last year's turnover amounted to 22 trillion yen. This is a company that is well-known not only in Japan, but around the world too.
ARE YOU HANAGATA MOTORS?
ERM...




SFX CREAK SFX CLICK

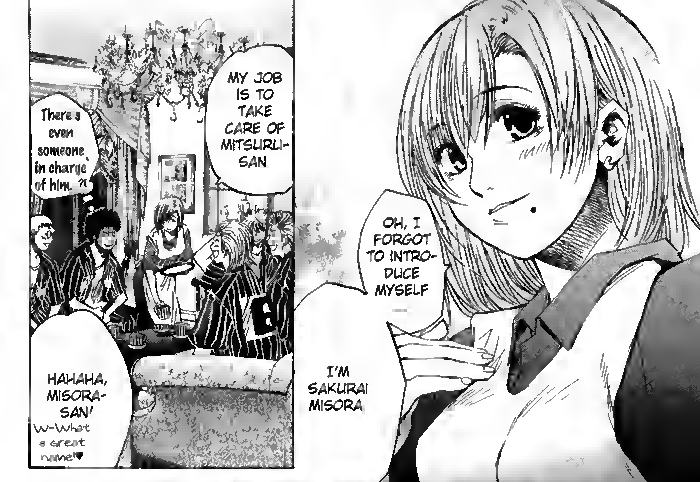


MITSURU-SAN...
ARE THESE GUESTS?
SFX THUMP
What a beauty!
AH MISORA-SAN!
THEY'RE UH--
SFX CREAK
HEHE... WHAT AN ENERGETIC BUNCH...
GUESTS! WE ARE GUESTS!
WELL THEN, PLEASE COME IN
NO NEED TO FEEL SHY
THANK YOU! PLEASE EXCUSE OUR DISTURBANCE!
IF YOU DON'T MIND, PLEASE FOLLOW ME.

MAJESTIC!
The ceiling is so freaking high!
WHAT THE HELL IS THIS?!
WELL THEN...
YEAH, SURE.
SORRY TO TROUBLE YOU, MISORA-SAN.
MITSURU-SAN, CAN YOU BRING THEM TO THE FIRST GUEST H__L?
WELCOME HOME, MITSURU-SAMA.
bow

YOU GUYS CAN WAIT HERE

SFX: DEPRESSED
WELL
UH ..
WHAT ARE YOU GUYS DOING IN THAT CORNER OVER THERE?
HOW SHOULD I SAY THIS...
I don't know where to put myself
Why are you sitting correctly..?
WHAT'S WITH THIS HOUSE?!
What, What am I supposed to say..?
I just live here...
IS THIS A CASTLE OR SOMETHING? IT LOOKS MAJESTIC FROM THE OUTSIDE, AND SAME FOR THE INSIDE!
Is this a dream?
YOU EVEN HAVE CHANDELIERS HANGING FROM THE CEILING!! THOSE DON'T NORMALLY EXIST IN PEOPLE'S HOUSES YOU KNOW! THIS IS UNBELIEVABLE!
THERE WERE BUTLERS IN THE CORRIDOR TOO!
Are you all Magician?
SFX: GRAB
HUH?
AND... WHO...
WHO'S THAT PRETTY ONEE-SAN OVER THERE?!
?
clattatin
YOU MEAN MISORA-SAN?
POURING


There's even someone in charge of him.
MY JOB IS TO TAKE CARE OF MITSURU-SAN
HAHAHA, MISORA-SAN! W-What a great name!♥
OH, I FORGOT TO INTRO-DUCE MYSELF
I'M SAKURAI MISORA

OH, R-RIGHT! I DRINK THIS OFTEN TOO!
IT'S SILVER NEEDLE RED TEA
HAHAHA... OH, WHAT TEA IS THIS?

THANKS FOR RE-MINDING ME
I'LL BE BACK IN A BIT.
open
close
She seems more like a mother rather than a care-giver.
OH, YEAH.
YOU SHOULD CHANGE OUT OF IT
Please take better care of yourself!
...
MITSURU-SAN, WHY ARE YOU STILL WEARING THAT?

close
...
WHY DIDN'T HE...
TELL US ABOUT HIS FAMILY?
BUT... IF HE'S THIS RICH...
I ONLY ASK THAT WHEN I'M EXTORTING MONEY!
I THINK WE'RE GOING OFF-TOPIC HERE
PROBABLY BECAUSE NO ONE ASKED HIM...
ASK IF HE'S RICH?
IT'LL PROBABLY BE DIFFICULT...
TO GET ALONG WITH HIM...

Pinch!

JEEZ...
STING
YOU'RE SO MEAN, MISORA-SAN...

MITSURU-SAN, I WAS WORRIED ABOUT YOU!
PULL
THAT HURTS! I'M SORRY!
YOU SHOULD HAVE CALLED IF YOU WERE COMING HOME LATE!

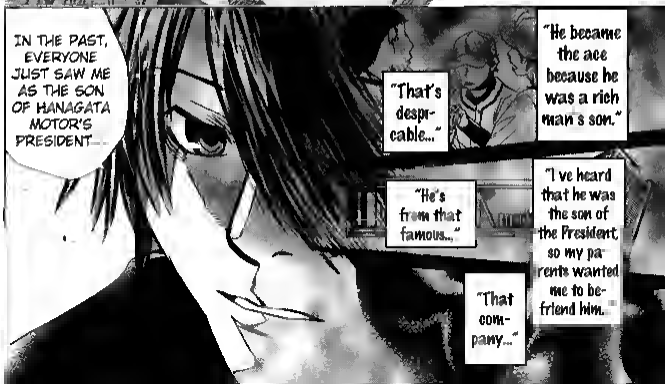
HM?
BUT I WAS A LITTLE SURPRISED

Friends
BROUGHT YOUR FRIENDS HOME...
I THINK YOU ACTUALLY...

WHAT? YOU ALREADY ATE?!
I'VE ALREADY EATEN WITH THEM BEFORE COMING BACK...
THEY AREN'T REALLY... FRIENDS...
They kinda just followed me on their own...
OH, RIGHT! HAVE YOU EATEN YET? WANT TO ASK THEM TO STAY FOR DINNER?
SORRY! I'LL EAT, I'LL EAT!
ARGH!
T-THAT'S SO MEAN... TO NOT EAT THE FOOD THAT I MADE ESPECIALLY FOR YOU...
SFX: TADA
...
IS IT REALLY OKAY?
HUH?
THE BENTO YOU MADE WAS TOO EXTRAVAGANT AND TOO HEAVY FOR ME TO BRING TO SCHOOL!
WELL... THAT'S BECAUSE...
A sumptuous three-layered bento!
YOU ALSO DIDN'T ...
BRING THE BENTO I MADE FOR YOU TO SCHOOL ...
BUT SUDDENLY BRINGING THEM HERE LIKE THIS
SO, YOU DIDN'T MENTION IT TO THEM, RIGHT?
YOU DIDN'T WANT THEM TO KNOW ABOUT THE FAMILY...

THEY'RE...
DIFFERENT.

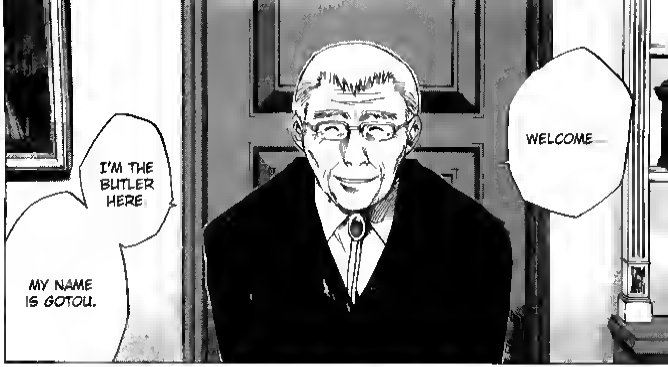
ALTHOUGH, AT THE START, THEY KEPT ON SQUABBLING WITH ME...
WHEN I'M WITH THEM, I'M TRULY HAPPY...
BECAUSE THEY TREAT ME NORMALLY...


IN THE PAST, EVERYONE JUST SAW ME AS THE SON OF HANAGATA MOTOR'S PRESIDENT...
"He became the ace because he was a rich man's son."
"That's despicable..."
"I've heard that he was the son of the President, so my parents wanted me to befriend him..."
"He's from that famous..."
"That company..."

YEAH!
"I'm going to let Hanagata, the clean-up, have a chance to hit."
HEHEH
SAFE!
"Hey kid... You're our coach now!"
WINK
"We won!"
"It's all because of you!"
YEAAAH!
IT'S OUR FIRST VICTORY.
"If you're the fourth batter..."
THIS KIND OF CRAPPY PITCH IS NOTHING!
They're all willing to accept me as who I am...
WE FINALLY BECAME TEAMMATES ...
I'M SCARED THAT THEY'LL CHANGE, BUT...
I DIDN'T DARE TO. I THOUGHT THAT IF I SAID ANYTHING... THE RELATIONSHIP WE HAVE WOULD CHANGE
BUT I...
COULDN'T BRING MYSELF TO TELL THEM...

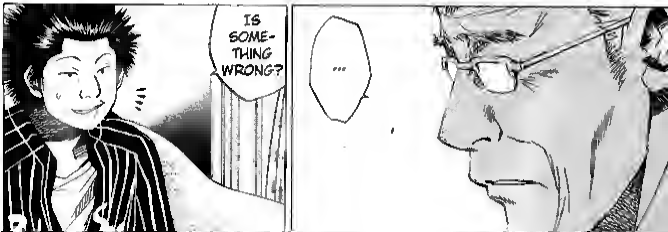
IT'S ALL RIGHT.
THE ONE THING THAT I HATE THE MOST IS, ACTUALLY...
ME, WHO'S THINKING BADLY ABOUT THEM LIKE THIS...!

YOU KNOW WHAT? PEOPLE CALL THIS A RELATIONSHIP
"FRIENDSHIP"
SO, EVEN IN THE FUTURE, THIS RELATIONSHIP YOU SHARE WITH THEM...
WON'T CHANGE
...!
Open
YEAH...
Friends...


WELCOME
I'M THE BUTLER HERE
MY NAME IS GOTOU.

GOOD EVENING.
SORRY TO DISTURB
H-HELLO..

SORRY, IS ANYTHING THE MATTER?
EXCUSE ME FOR ASKING... BUT IS EVERYONE HERE... FRIENDS OF MITSURU-BOCCHAN?
UH... YEAH... PROBABLY?

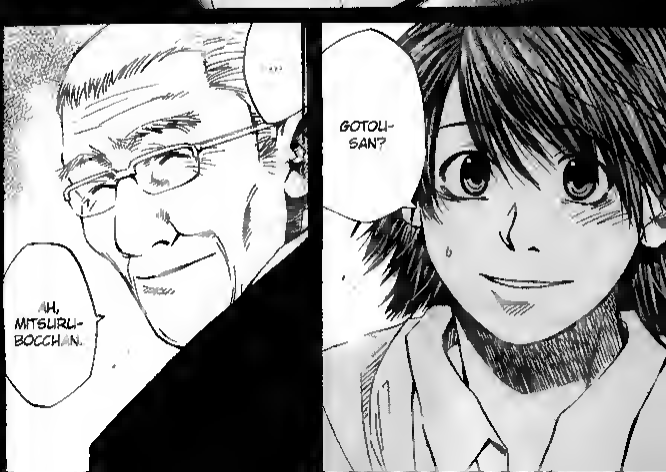

IS SOME-THING WRONG?
...

MITSURU-BOCCHAN...
LOST HIS MOTHER AT A VERY YOUNG AGE ...
LOST...
WHAT?
MITSURU-BOCCHAN HAD BEEN STUDYING ABROAD WHEN HE WAS YOUNG...
HE CAME BACK WHEN OUR LADY PASSED AWAY,
BUT HASN'T BEEN ABLE TO MAKE ANY FRIENDS IN JAPAN...
HE SAID HE STARTED A BASEBALL TEAM...
AND WOULD OFTEN TALK ABOUT IT HAPPILY WHEN HE GOT HOME ...
RE-CENTLY ...
Is Is he for real?
Study abroad? He came back from overseas?

IT MUST BE ALL THANKS TO EVERY-ONE HERE
SO, HERE
?
SFX RUSTLE
WHAT'S THIS?
An en-velope?
?
OUR LADY IS ALREADY GONE, SO MITSURU-BOCCHAN...
IS THE ONLY CHILD LEFT IN THE HANAGATA FAMILY

GOTOU-SAN... THIS IS
WHAT EXACTLY ARE YOU TRYING TO SAY?
THESE ARE TRAVELLING EXPENSES, YOU COULD SAY...
PLEASE TAKE IT, AND LEAVE IMMEDIATE-LY...
THE WORLD MITSURU-BOCCHAN BELONGS TO IS DIFFERENT FROM YOURS...
FOR HIM, PLAYING BASEBALL WITH DELIN-QUENTS LIKE YOU...
IS DEFINITELY NOT A GOOD THING...
Money...?!
ガチャ
SFX: CLANG

...?!


...
AH, MITSURU-BOCCHAN.
GOTOU-SAN?